第40篇

**啟：你要專心仰賴耶和華，**

(台語)你著專心倚靠耶和華，

Lí tio̍h tsuan-sim uá-khò Iâ-hô-hua，

應：不可倚靠自己的聰明，

(台語)呣通倚靠你家己的嶅，

M̄-thang uá-khò lí ka-kī ê gâu，

**啟：在你一切所行的事上都要認定祂，**

(台語)佇你一切所行的事攏著認祂，

Tī lí it-tshè sóo kiânn ê sū lóng tio̍h jīn I，

應：祂必指引你的路。

(台語)祂欲指點你的路。

I beh tsí-tiám lí ê lōo。

**啟：不要自以為有智慧，**

(台語)呣通家己看做智慧；

M̄-thang ka-kī khuànn-tsuè tì-huī；

應：要敬畏耶和華，遠離惡事。

(台語)著敬畏耶和華，離開歹事。

Tio̍h kìng-uì Iâ-hô-hua, lī-khui pháinn-sū。

**(和) 得智慧，得聰明的，這人便為有福。**

**(**台語**)** 得著智慧者，得著聰明，此號人有福氣。

Tit-tio̍h tì-huī--ê, tit-tio̍h tshang-miâ, Tsit-hō lâng ū hok-khì。

**啟：因為得智慧勝過得銀子，**

(台語)因為得著伊贏過得著銀，

In-uī tit-tio̍h i iânn-kè tit-tio̍h gûn，

應：其利益強如精金。

(台語)伊的得利卡贏好金。

I ê tik-lī khah-iânn hó-kim。

**啟：祂右手有長壽，**

(台語)伊的正手有長歲壽，

I ê tsiànn-tshíu ū tn̂g hè-sīu，

應：左手有富貴。

(台語)伊的倒手有好額及尊貴。

I ê tò-tshíu ū hó-gia̍h kap tsun-kuì。

**啟：祂的道是安樂，**

(台語)伊的路是快樂的路；

I ê lōo sī khuài-lo̍k ê lōo；

應：祂的路全是平安。

(台語)伊的路徑攏是平安。

I ê lōo-kìng lóng sī pîng-an。

**(和) 敬畏耶和華是智慧的開端，認識至聖者便是聰明。**

**(**台語**)** 敬畏耶和華是智慧的根本；識彼位聖者就是聰明。

Kìng-uì Iâ-hô-hua sī tì-huī ê kun-pún, Bat hit-uī Sìng-ê, tsīu-sī tshang-miâ。

(箴言3：5-7.13.14.16.17. 9：10)

